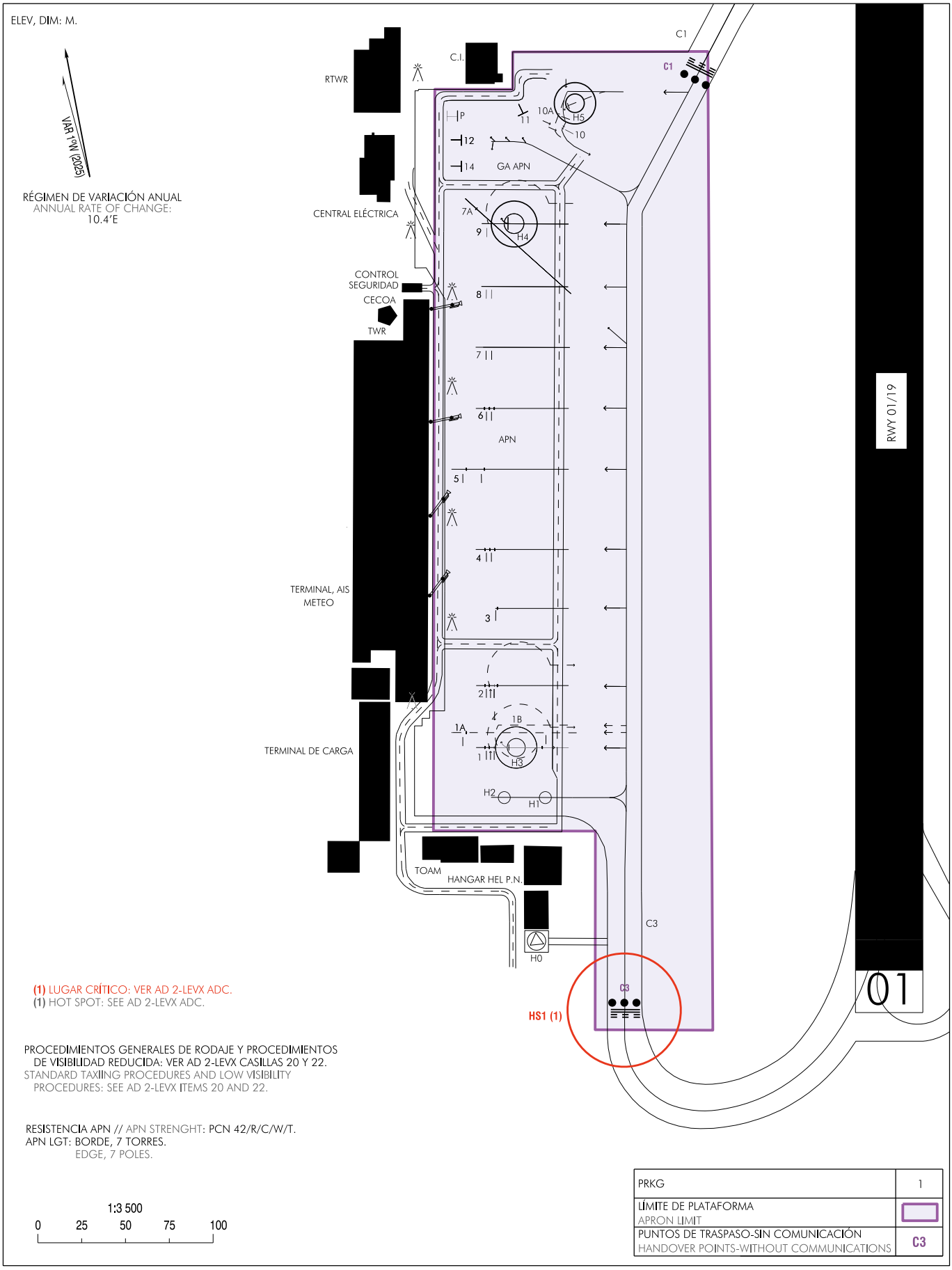
PLANO DE ESTACIONAMIENTO Y ATRAQUE DE AERONAVES-OACI

ELEV APN
254 m

TWR 118.455 C
GMC 121.705 C

VIGO



CAMBIOS: CAMBIO EDITORIAL DE LUGAR CRÍTICO.
CHANGES: EDITORIAL CHANGE OF HOT SPOT.

CARACTERÍSTICAS DE LOS PUESTOS DE ESTACIONAMIENTO
AIRCRAFT STANDS CHARACTERISTICS

PRKG	RAMPA RAMP	COORD	SALIDA EXIT	MAX ACFT	APROAR NOSE TO	OBSERVACIONES REMARKS
1	–	421324.48N 0083756.26W	R/A (1)	B738 (2)	–	INCOMP. 1A, 1B, H3. INCOMP. Salida autónoma si el PRKG 2 está ocupado // autonomous exit if PRKG 2 is occupied.
1A	–	421324.92N 0083757.06W	R	B763	–	INCOMP. 1, 1B, 2, H3.
1B	–	421324.28N 0083754.99W	A	A320	–	INCOMP. 1, 1A, H3. INCOMP. Entrada si PRKG 2 está ocupado. // Entry if PRKG 2 is occupied.
2	–	421325.79N 0083755.91W	R/A (1) (3)	B738 (2)	–	INCOMP. 1A. INCOMP. Salida autónoma si el PRKG 3 está ocupado o si ACFT en PRKG 1/H3 realiza salida autónoma. // Autonomous exit if PRKG 3 is occupied or if ACFT in PRKG 1/H3 carries out autonomous exit. INCOMP. Entrada a PRKG 1B. // Entry to PRKG 1B.
3	–	421327.38N 0083755.48W	R	B738 (2)	–	INCOMP. Si ACFT en PRKG 2 realiza salida autónoma // if ACFT in PRKG 2 carries out autonomous exit.
4	–	421328.68N 0083755.21W	R	B738 (2)	–	400 Hz
5	–	421330.49N 0083755.55W	R	B763	–	400 Hz
6	–	421331.66N 0083754.41W	R	B738 (2)	–	400 Hz. INCOMP. Si PRKG 5 está ocupado por B763 // if PRKG 5 is occupied by B763
7	–	421332.95N 0083754.05W	R	B738 (3)	–	Utilizable si ACFT ya estacionada en PRKG 7A // Avaliable if ACFT parked inPRKG 7A
7A	–	421335.96N 0083753.78W	R/A (4)	A124	–	INCOMP. 8, 9, H4. (5) INCOMP. 7 si ACFT estacionada en PRKG 7 // if ACFT parked in PRKG 7
8	–	421334.24N 0083753.70W	R	B738 (2)	–	400 Hz. INCOMP. 7A
9	–	421335.56N 0083753.35W	R/A (1)	B738 (2)	–	INCOMP. 7A, H4
10	–	421337.33N 0083750.81W	A	B738 (2)	–	INCOMP. H5, 10A INCOMP. 7A (6) (7)
10A	–	421337.29N 0083750.85W	A	AN12	–	INCOMP. H5, 10, 11 INCOMP. 7A (6) (7)
11	–	421337.76N 0083751.89W	A	PA34	–	GA MAX SPAN 11.86 m INCOMP. 10A. INCOMP. 7A (6)
12	–	421337.48N 0083753.81W	A	C525	–	GA MAX SPAN 14.30 m INCOMP. P; INCOMP. 7A (8)
→ 14	–	421336.92N 0083753.96W	A	BE9L	–	GA MAX SPAN 14.30 m INCOMP. 9; INCOMP. 7A (8)
H0	–	–	A	EC35		Uso exclusivo SAP (Servicio Aéreo Policía) // exclusive use SAP (Air Police Service).
H1	–	421323.08N 0083755.19W	A	S76	–	Uso exclusivo Servicio Salvamento Marítimo // Exclusive use Maritime Rescue Service.
H2	–	421323.51N 0083756.29W	A	S76	–	Uso exclusivo Servicio de Aduanas // Exclusive use of Customs Service.
H3	–	421324.43N 0083755.94W	A	EH10	–	INCOMP. 1, 1A, 1B. INCOMP. Salida autónoma si PRKG 2 está ocupado // autonomous exit if PRKG 2 is occupied.
H4	–	421335.51N 0083752.95W	A	MI8	–	INCOMP. 7A, 9
H5	–	421337.75N 0083750.57W	A	EH10	–	INCOMP. 10, 10A INCOMP. 7A (6)
P	–	421338.00N 0083753.78W	A	C172	–	MAX SPAN 11.5 m. Parada de motores de ACFT y mover ACFT fuera de plataforma. // Stop engines of ACFT and push ACFT off the apron. INCOMP. 7A (6)

Observaciones // Remarks:	
(1)	Salida autónoma para ACFT tipo B717/CRK/CR9. // Autonomous exit for ACFT type B717/CRK/CR9.
(2)	Con winglets. // With winglets.
(3)	Salida autónoma para B738W. // Autonomous exit for B738W.
(4)	Salida autónoma solo autorizada bajo procedimiento de aeronaves de letra de clave superior. // Autonomous exit only authorised under higher code letter aircraft procedure.
(5)	Salida de ACFT de letra de clave F (AN-124) incompatible con PRKG 10, 10A, 11, 12, 14, P y H5. // Exit of code letter F ACFT (AN-124) incompatible with PRKG 10, 10A, 11, 12, 14, P and H5. Salida de ACFT de letra de clave E incompatible con PRKG 10, 10A, 11, 12, 14 y H5. // Exit of code letter E ACFT incompatible with PRKG 10, 10A, 11, 12, 14 and H5. Salida de ACFT de letra de clave D incompatible con PRKG 12 y 14. // Exit of code letter D ACFT incompatible with PRKG 12 and 14. Entrada de ACFT de letra de clave F (AN-124) incompatible con PRKG 10, 10A. // Entry of code letter F ACFT (AN-124) incompatible with PRKG 10, 10A.
(6)	Si realiza salida desde PRKG 7A ACFT de letra de clave E o superior. // If a code letter E ACFT or higher carries out exit from PRKG 7A.
(7)	Si realiza entrada de ACFT de letra de clave F (AN-124) al PRKG 7A. // If a code letter F ACFT (AN-124) carries out entry in PRKG 7A.
(8)	Si realiza salida desde PRKG 7A ACFT de letra de clave D o superior. // If a code letter D ACFT or higher carries out exit from PRKG 7A.

SISTEMA DE GUÍA DE ATRAQUE VISUAL
VISUAL DOCKING GUIDANCE SYSTEM

TERMINAL

GENERALIDADES

Disponible en los puestos de estacionamiento 4 a 8, el sistema SAFEDOCK contiene información de guía azimut (muestra la posición de la aeronave en relación con el eje del área de estacionamiento) y de la distancia a la posición de parada (basándose en la medición de un radar láser), que se proporciona a través de una unidad de presentación delante de la cabina de la aeronave.

UNIDAD DE PRESENTACIÓN

Consta de:

a) Una línea de presentación alfanumérica de 4 caracteres compuesta de LED amarillos, en la que se puede dar diversa información: TIPO DE AERONAVE, STOP, OK, TOO FAR, SLOW, WAIT TEST, ID FAIL y DOWN GRADE.

b) Una línea con un módulo de LED amarillo y 2 módulos de LED rojo/amarillo para indicación de azimut de la aeronave e indicación de parada.

c) Una columna de 3 módulos de LED amarillos en el centro para indicar la distancia al punto de parada.

INSTRUCCIONES AL PILOTO

ADVERTENCIA GENERAL:

Cuando el piloto no esté seguro de la información mostrada en la unidad de presentación, debe detener inmediatamente la aeronave y obtener más información para proceder.

1) INICIO DE ATRAQUE

Al arrancarse el sistema aparecerá de forma intermitente el mensaje WAIT TEST.

2) CAPTURA

Cuando el sistema está trabajando en modo captura, buscando la aeronave que se aproxima, en el sistema aparecen unas flechas flotantes verticales. En la primera fila de la unidad de presentación aparecerá el TIPO DE AERONAVE.

ADVERTENCIA: El piloto no deberá entrar en la zona del punto de estacionamiento a no ser que primero el sistema de atraque esté mostrando flechas verticales moviéndose y que el tipo de aeronave presentada sea igual al de la aeronave en aproximación.

TERMINAL

GENERAL

Available on stands 4 to 8, the SAFEDOCK system contains information about azimuth guidance (shows the aircraft position in relation to the centre line of the parking area) and distance to the stop position (based on a laser radar measurement), that is provided by a display unit, in front of the cockpit.

DISPLAY UNIT

Consists of:

a) One alphanumeric presentation line of 4 characters, composed of yellow LED, which can indicate diverse information: AIRCRAFT TYPE, STOP, OK, TOO FAR, SLOW, WAIT TEST, ID FAIL and DOWN GRADE.

b) One line with a unit of yellow LED and 2 units of red/yellow LED for indication of aircraft azimuth and stop indication.

c) One column of 3 units of yellow LED in the centre to indicate the distance to the stop position.

PILOT INSTRUCTIONS

GENERAL ADVICE:

When the pilot is not sure about the information shown on the display unit, they must immediately stop the aircraft and obtain further information before proceeding.

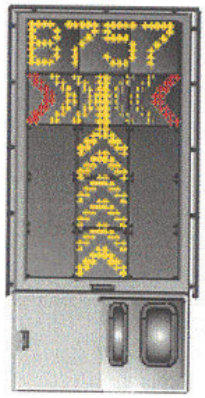
1) DOCKING START

When the system starts, it shows the flashing message: WAIT TEST.

2) CAPTURE

When the system is working in capture mode, seeking approaching aircraft, the system shows some vertical floating arrows. The first line of the display unit will show the AIRCRAFT TYPE.

WARNING: If the system does not show some vertical arrows in movement and the aircraft type of the approaching aircraft, the pilot should not enter the stand point area.

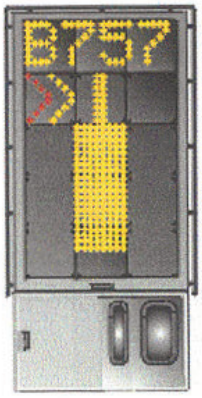


3) SEGUIMIENTO

Cuando la aeronave ha sido capturada por el láser, las flechas flotantes son reemplazadas por el indicador amarillo de línea central. Una flecha roja parpadeante indica al piloto la dirección en la que debe virar la aeronave para quedar alineada con el eje de estacionamiento. La ausencia de flechas de dirección indica que la aeronave está sobre la línea central.

3) MONITORING

When the aircraft has been captured by the laser, the floating arrows are substituted by the yellow indicator in the centre line. A flashing red arrow shows the pilot the direction of turn required in order to line up parallel to the stand edge. If the system does not show the direction arrows, this means the aircraft is over the centre line.



4) ÍNDICE DE APROXIMACIÓN

Cuando la aeronave está aproximadamente a menos de 16 m del punto de parada, el índice de aproximación se indica mediante el apagado de una fila de LED de la columna central por cada 0.7 m-0.5 m de distancia recorrida por la aeronave hacia el punto de parada.

5) REDUZCA VELOCIDAD

Si la velocidad de la aeronave supera 4.0 m/seg. en la unidad aparecerá "SLOW DOWN"; se deberá reducir esta velocidad de aproximación.

6) PUNTO DE PARADA ALCANZADO

Cuando se alcanza el punto de parada correcto, la unidad de presentación muestra STOP y las barras rojas se encienden.

7) ATRAQUE COMPLETADO

Cuando la aeronave ha atracado, se mostrará el mensaje OK.

8) SOBREPASADO

Si la aeronave sobrepasa el punto de parada, aparece el mensaje TOO FAR.

9) ESPERE

Si la aeronave detectada es perdida durante la secuencia del atraque, se presentará el mensaje WAIT. El atraque continuará cuando el sistema detecte de nuevo la aeronave o esperará a que el Señalero continúe con el atraque.

10) CONDICIONES METEOROLÓGICAS ADVERSAS

Si por cualquier causa la visibilidad del sistema se reduce se mostrará el mensaje DOWN GRADE. Tan pronto como el sistema detecte la aeronave, esta indicación será sustituida por la barra de índice de aproximación realizándose el atraque normalmente.

ADVERTENCIA: El piloto no debe ir más allá de la pasarela de pasajeros, a menos que el mensaje DOWN GRADE haya sido sustituido por la barra de índice de aproximación.

4) APPROACH RATE

When the aircraft is less than 16 m from the stop point, the approach rate is shown by the turn-off of one LED line of the central column for each 0.7m-0.5m covered by the aircraft towards the stop position.

5) SPEED REDUCTION

If the aircraft speed exceeds 4.0 m/sec. the unit display indicates "SLOW DOWN"; the entry speed must be reduced.

6) REACHING STOP POINT

When the correct stop point is reached, the display unit shows STOP and the red bar lights come on.

7) DOCKING FINISHED

When the aircraft is parked, the display unit shows OK.

8) OVERSHOOT

When the aircraft overshoots the stop point, the display unit shows TOO FAR.

9) WAIT

When the detected aircraft is lost during the docking routine, the display unit will show WAIT. The routine will continue when the system detects the aircraft again or it will wait for the signalman to continue the docking routine.

10) ADVERSE METEOROLOGICAL CONDITIONS

When the system visibility is reduced due to any reason, the display unit will show DOWN GRADE. As soon as the system identifies the aircraft, the display unit will show the approach rate bar in order to continue the docking routine.

WARNING: The pilot must not overshoot the boarding bridge unless the message DOWN GRADE had been substituted by the approach rate bar.